



V Praze dne 8. 10. 2018  
Č. j.: MPPH 145870/2018

### **Vysvětlení zadávací dokumentace č. 2 a změna zadávací dokumentace k VZ:**

**VZ 90818 – Dodávka ručních a vozidlových terminálů pro potřeby Městské policie hl. m. Prahy**

#### **Žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 2:**

Zadavatel k výše uvedené veřejné zakázce obdržel dne 3. 10. 2018 žádost o vysvětlení zadávací dokumentace v následujícím znění:

*Naše společnost jako renomovaný dodavatel rádiových systémů standardu TETRA se hodlá zúčastnit veřejné zakázky.*

1. Zadavatel ve vzoru Smlouvy na předmět plnění (dále jen „Smlouva“), která je součástí Zadávací dokumentace (dále jen ZD) uvádí:

*V bodě IV. odst 3. Smlouvy následující:*

*„Dodávka realizovaná na základě této Smlouvy se skládá z těchto položek předmětu plnění a tohoto počtu kusů:*

*Ruční radiostanice s GPS (sada) – 480 kusů*

*Náhradní baterie radiostanice – 480 kusů*

*Nabíječ personální – 100 kusů*

*Nabíječ vícenásobný – 50 kusů*

*Náhradní přídavný mikrofon RSM – 50 kusů*

*Náhradní anténa – 50 kusů*

*HF sada personální – 1000 kusů*

*HF sada pro motohlídky – 260 kusů“*

*Současně v ZD na straně 2 uvádí:*

*„Předmětem plnění je dodávka:*

- *Ruční radiostanice s GPS (sada) – Sada se skládá z: ruční radiostanice, antény, baterie, klipu opasku, prachového krytu konektoru a prachového krytu přídavného mikrofonu.*
- *Náhradní baterie radiostanice*
- *Nabíječ personální*
- *Nabíječ vícenásobný*
- *Náhradní přídavný mikrofon RSM*
- *Náhradní anténa*

*a průběžného dodávání:*

- *Vozidlová radiostanice (sada) – Sada se skládá z: vozidlové radiostanice (dělená montáž hlava + tělo včetně držáku), vozidlové kombinované antény, ručního mikrofonu s držákem, napájecího kabelu a datové kabeláže s GPS modulem.*
- *GPS modul*
- *Náhradní mikrofon RSM*
- *Náhradní GPS modul*
- *HF sada personální*
- *HF sada pro motohlídky*

***Dotazy uchazeče zní:***

- a) Jaký je rozdíl mezi položkou „Náhradní přídavný mikrofon RSM“ u ruční radiostanice a položkou „Náhradní mikrofon RSM“ u vozidlové radiostanice? Obvykle se zkratkou RSM (Remote Speaker Microphone) označuje vzdálený reproduktor/mikrofon pro ruční radiostanice.*
- b) Dle výše uvedeného sada ruční radiostanice neobsahuje přídavný mikrofon RSM. Znamená to tedy, že Zadavatel požaduje dodávku 480 ks Ruční radiostanic bez přídavného mikrofonu RSM?*

*2. Zadavatel v ZD na straně 5 uvádí:*

*„Zadavatel požaduje ve smyslu ustanovení § 79 odst 2 písm d) ZVVZ předložit:*

- *Atest Ministerstva dopravy a spojů – 8SD pro nabízené vozidlové radiostanice*
- *Doklad o udělení homologace z hlediska elektromagnetické kompatibility podle Předpisu č. 10, pro nabízený GPS modul*
- *Certifikát TETRA Interoperability Certificate.....“*

*ZVVZ v §79 odst 2 písm d) praví:*

*§ 79 Kritéria technické kvalifikace a jejich prokázání  
(2) K prokázání kritérií technické kvalifikace zadavatel může požadovat d) osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci vztahující se k požadovaným dodávkám, službám nebo stavebním pracem, a to jak ve vztahu k fyzickým osobám, které mohou dodávky, služby nebo stavební práce poskytovat, tak ve vztahu k jejich vedoucím pracovníkům,*

***Dotazy uchazeče zní:***

- a) Jakou souvislost vidí Zadavatel mezi předložením dokladů uvedených výše a zněním § 79 odst. 2 písm. d) ZZVZ? Žádáme vysvětlení.*
- b) Ministerstvo dopravy a spojů v ČR neexistuje, jaký atest a na základě jakých předpisů požaduje Zadavatel pod pojmem Atest 8SD? Požadavek je nejasný, žádáme o přesnou specifikaci.*

- c) Co konkrétně myslí Zadavatel „Předpisem č. 10“, na jehož základě žádá o předložení homologace elektromagnetické kompatibility? Odkaz na Předpis č. 10 je zcela nejasný, žádáme o vysvětlení.

Současně Zadavatele žádáme, aby v ZD v souladu se ZVVZ jednoznačně uvedl, že pokud se kdekoli v technické specifikaci objevují podle § 90 odst. 1 a 2 ZZVZ odkazy na normy nebo technické dokumenty, připouští jednoznačně použití jiných rovnocenných řešení dle § 90 odst. 3 ZVVZ.

3. Zadavatel v ZD v příloze č. 1 Smlouvy – specifikace strana 3 uvádí:

**„GPS modul**

- Váha max. 150g, rozměry max. 100mm x 80mm x 30mm“

**Dotaz uchazeče zní:**

Z jakého důvodu se Zadavatel rozhodl právě pro výše uvedené rozměry a váhu GPS modulu? Naše společnost dodává GPS moduly, které jsou spolu s radiostanicemi a dalšími zařízeními bezproblémově instalovány do vozidel různého typu, i když jejich rozměry neodpovídají uvedeným požadavkům Zadavatele a zadavatel námi dodávané GPS moduly provozuje bez jakékoliv připomínky. Tento požadavek považujeme za zcela účelový a diskriminační a žádáme o jeho odstranění ze ZD.

4. Zadavatel v ZD na straně 4 uvádí:

„Zadavatel požaduje ve smyslu ustanovení § 79 odst 2 písm. b) ZVVZ:

Účastník ve své nabídce předloží seznam významných dodávek realizovaných účastníkem v posledních třech letech s uvedením jejich rozsahu a doby plnění.

Minimální úroveň pro splnění kvalifikačního předpokladu jsou jedna až tři významné zakázky realizované za poslední tři roky na dodávky radiových terminálů standardu TETRA, kde hodnota dodávek z těchto zakázek činila v součtu nejméně 3 000 000,-Kč bez DPH.“

**Dotaz uchazeče zní:**

„Z jakého důvodu se Zadavatel rozhodl požadovat splnění výše uvedeného kvalifikačního předpokladu? V předchozí veřejné zakázce stejného Zadavatele z roku 2016 na obdobný předmět plnění, Zadavatel splnění žádného kvalifikačního předpokladu spočívajícího v předložení významných dodávek nepožadoval, ačkoliv předpokládaná hodnota veřejné zakázky z roku 2016 byla výrazně vyšší, konkrétně 17.500.000,-Kč bez DPH. Díky tomu, že Zadavatel v roce 2016 neomezoval soutěž, obdržel celkem 4 relevantní nabídky a podařilo se mu nakonec dosáhnout realizační ceny, která činila méně než 50% předpokládané hodnoty veřejné zakázky. Výše uvedený požadavek považujeme v tomto případě za nepřiměřený a diskriminační, omezující soutěž a vedoucí k ne hospodárnému nakládání s veřejnými prostředky a žádáme o jeho odstranění ze ZD. V ČR existuje více dodavatelů, kteří jsou schopni realizovat předmět veřejné zakázky v případě, že bude tento nepřiměřený a diskriminační požadavek odstraněn.

## **1. Odpověď zadavatele:**

Dotaz: Jaký je rozdíl mezi položkou „Náhradní přídatný mikrofon RSM“ u ruční radiostanice a položkou „Náhradní mikrofon RSM“ u vozidlové radiostanice? Obvykle se zkratkou RSM (Remote Speaker Microphone) označuje vzdálený reproduktor/mikrofon pro ruční radiostanice.

Odpověď: Ve věci položky vozidlové radiostanice se mění znění z původního „Náhradní mikrofon RSM“ na nové znění „Náhradní ruční mikrofon vozidlové radiostanice“.

**Změna ZD:** V textu Přílohy č. 1 Smlouvy – specifikace, Přílohy č. 2 Smlouvy – ceník a Přílohy č. 2 ZD – modelový příklad se **mění znění** z původního „Náhradní mikrofon RSM“ na nové znění „Náhradní ruční mikrofon vozidlové radiostanice“.

Dotaz: Dle výše uvedeného sada ruční radiostanice neobsahuje přídavný mikrofon RSM. Znamená to tedy, že Zadavatel požaduje dodávku 480 ks Ruční radiostanic bez přídavného mikrofonu RSM?

Odpověď: Ano, sada ruční radiostanice neobsahuje přídavný mikrofon RSM.

Dotaz: Jakou souvislost vidí Zadavatel mezi předložením dokladů uvedených výše a zněním § 79 odst. 2 písm. d) ZZVZ? Žádáme vysvětlení.

Odpověď: Jedná se o tiskovou chybu. Správně má být v zadávací dokumentaci uveden odkaz na ustanovení § 79 odst. 2 písm. l) zákona.

**Změna ZD:** V textu ZD v části „Technická kvalifikace“ zadavatel **upravuje** odstavec takto:

Zadavatel požaduje ve smyslu ustanovení § 79 odst. 2 písm. l) zákona předložit:

- Atest Ministerstva dopravy ČR - 8SD pro nabízené vozidlové radiostanice. Jedná se o osvědčení – přílohu rozhodnutí o schválení technické způsobilosti typu konstrukční části vozidla nebo výbavy, vydaného pro nabízené vozidlové radiostanice, Ministerstvem dopravy ČR - Odborem provozu silničních vozidel.
- Doklad o udělení homologace z hlediska elektromagnetické kompatibility podle Předpisu Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK/OSN) č. 10 – Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel z hlediska elektromagnetické kompatibility, pro nabízený GPS modul.
- Certifikát TETRA Interoperability Certificate veškerých dodávaných rádiových komunikačních zařízení Tetra pro verzi rádiové infrastruktury Dimetra IP R8.1 nebo vyšší na funkcionality SCCH (Tetra AssociationTTR001-01:Core), AUTH (Tetra AssociationTTR001-04:Auth), („certifikace 04“), a AIE (Tetra AssociationTTR001-11:AIE), („certifikace 11“).

Dotaz: Ministerstvo dopravy a spojů v ČR neexistuje, jaký atest a na základě jakých předpisů požaduje Zadavatel pod pojmem Atest 8SD? Požadavek je nejasný, žádáme o přesnou specifikaci.

Odpověď: Jedná se o tiskovou chybu ve znění tohoto bodu zadávací dokumentace, správné znění textu tohoto bodu zadávací dokumentace je místo původního „*Ministerstvo dopravy a spojů*“ nově „*Ministerstvo dopravy ČR*“.

Požadavek na předložení Atestu 8SD v zadávací dokumentaci znamená požadavek na předložení osvědčení - přílohy rozhodnutí o schválení technické způsobilosti typu konstrukční části vozidla nebo výbavy, vydaného pro nabízené vozidlové radiostanice, Ministerstvem dopravy ČR - Odborem provozu silničních vozidel, jako ústředním správním orgánem státní správy ve věcech podmínek provozu vozidel na pozemních komunikacích podle § 80 zákona č. 56/2001 Sb., o podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích a o změně zákona č. 168/1999 Sb., o pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o pojištění odpovědnosti z provozu vozidla), ve znění zákona č. 307/1999 Sb., ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“) podle § 16 odst. 1 a § 76 odst. 2 zákona a na základě žádosti. Číslem tohoto schválení „xxxx“ je mj. následně povinně označen každý kus schválené výbavy na viditelném místě, bez nutnosti demontáže výrobku, značkou – schvalovacím číslem „ATEST 8SD xxxx“, a to ve smyslu vyhlášky č. 341/2014 Sb., o schvalování technické způsobilosti a o technických podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích, v aktuálním znění (mj. povinné značení a výrobní štítek).

Dotaz: Co konkrétně myslí Zadavatel „Předpisem č. 10“, na jehož základě žádá o předložení homologace elektromagnetické kompatibility? Odkaz na Předpis č. 10 je zcela nejasný, žádáme o vysvětlení.

Odpověď: Předpis Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK/OSN) č. 10 – Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel z hlediska elektromagnetické kompatibility.

Dotaz: Současně Zadavatele žádáme, aby v ZD v souladu se ZVVZ jednoznačně uvedl, že pokud se kdekoli v technické specifikaci objevují podle § 90 odst. 1 a 2 ZZVZ odkazy na normy nebo technické dokumenty, připouští jednoznačně použití jiných rovnocenných řešení dle § 90 odst. 3 ZZVZ.

Odpověď: Zadavatel na základě této připomínky doplnil ZD v duchu § 90 odst. 3 ZZVZ. Pro vyloučení všech pochybností zadavatel upozorňuje, že výše uvedený Atest 8SD není odkazem ani na normu ani na technické dokumenty podle odst. 1) nebo 2) § 90 ZZVZ to znamená, že zadavatel trvá na předložení tohoto konkrétního dokumentu.

Změna ZD: Zadavatel do textu ZD v části „Pokyny pro zpracování nabídky“ **doplnil** odstavec:

U každého odkazu ZD na normy nebo technické dokumenty zadavatel připouští možnost nabídnout rovnocenné řešení ve smyslu § 90 odst. 3 zákona.

Dotaz: Z jakého důvodu se Zadavatel rozhodl právě pro výše uvedené rozměry a váhu GPS modulu? Naše společnost dodává GPS moduly, které jsou spolu s radiostanicemi a dalšími zařízeními bezproblémově instalovány do vozidel různého typu, i když jejich rozměry neodpovídají uvedeným požadavkům Zadavatele a zadavatel námi dodávané GPS moduly

*provozuje bez jakékoliv připomínky. Tento požadavek považujeme za zcela účelový a diskriminační a žádáme o jeho odstranění ze ZD.*

Odpověď: GPS moduly budou využity pro zástavbu do různých typů vozidel a různých variant vozidlových instalací. Zadavatel požaduje uvedené parametry z důvodu často problematických realizací zástaveb GPS modulů do vozidel (např. instalace modulu do zavazadlového prostoru vozidla). Z pohledu stavu v dnešní době běžně dostupných technologií jsou požadavky na rozměry a hmotnost GPS modulů jednoznačně nediskriminační. Zadavatel na požadavku zadávací dokumentace v tomto bodě trvá.

Dotaz: Z jakého důvodu se Zadavatel rozhodl požadovat splnění výše uvedeného kvalifikačního předpokladu? V předchozí veřejné zakázce stejného Zadavatele z roku 2016 na obdobný předmět plnění, Zadavatel splnění žádného kvalifikačního předpokladu spočívajícího v předložení významných dodávek nepožadoval, ačkoliv předpokládaná hodnota veřejné zakázky z roku 2016 byla výrazně vyšší, konkrétně 17.500.000,-Kč bez DPH. Díky tomu, že Zadavatel v roce 2016 neomezoval soutěž, obdržel celkem 4 relevantní nabídky a podařilo se mu nakonec dosáhnout realizační ceny, která činila méně než 50% předpokládané hodnoty veřejné zakázky. Výše uvedený požadavek považujeme v tomto případě za nepřiměřený a diskriminační, omezující soutěž a vedoucí k ne hospodárnému nakládání s veřejnými prostředky a žádáme o jeho odstranění ze ZD. V ČR existuje více dodavatelů, kteří jsou schopni realizovat předmět veřejné zakázky v případě, že bude tento nepřiměřený a diskriminační požadavek odstraněn.

Odpověď: Zadavatel postupuje v souladu s § 79 odst. 2 písm. b) zákona a v žádném případě nelze souhlasit s tvrzením dodavatele, že požadavek zadavatele na prokázání technické kvalifikace je nepřiměřený a diskriminační. Zadavatel má v tomto případě zcela legitimní důvod a zákonné právo požadovat po účastnících zadávacího řízení prokázání kritérií technické kvalifikace.

Zadavatel ve svých zadávacích řízeních požaduje zcela běžně k prokázání kritérií technické kvalifikace předložení seznamu významných dodávek nebo významných služeb v rozsahu odpovídajícímu povaze a předmětu konkrétního zadávacího řízení s přihlédnutím k přiměřenosti tohoto požadavku vůči předpokládané hodnotě daného zadávacího řízení.

I když je zadavatel jednoznačně přesvědčen, že jím původně stanovený objem významných dodávek je zcela odpovídající předpokládané hodnotě veřejné zakázky a požadovanému rozsahu plnění, rozhodl z důvodů možného rozšíření potenciálních dodavatelů původní limit snížit, a to na hodnotu 20 % předpokládané hodnoty veřejné zakázky.

**Změna ZD:** Zadavatel **upravil znění ZD** v odstavci „technická kvalifikace, ve smyslu ustanovení § 79 odst. 2 písm. b) zákona“ takto:

Účastník ve své nabídce předloží seznam významných dodávek realizovaných účastníkem v posledních třech letech s uvedením jejich rozsahu a doby plnění.

Minimální úroveň pro splnění kvalifikačního předpokladu jsou jedna až tři významné zakázky realizované za poslední tři roky na dodávky radiových terminálů standardu TETRA, kde hodnota dodávek z těchto zakázek činila v součtu nejméně 2 100 000,- Kč bez DPH.

## **2. Změna zadávací dokumentace:**

Zadavatel o své vůli rozhodl o změně zadávací dokumentace v následujícím rozsahu:

### **Zadávací dokumentace**

Zadavatel **upravil** v části „Pokyny pro zpracování nabídky“ první odstavec takto:

Nabídka musí být účastníkem předložena v písemné elektronické podobě, v českém jazyce. U cizojazyčných textů musí být přiložen překlad do českého jazyka.

Zadavatel v části „Pokyny pro zpracování nabídky“ **vypustil** třetí odstavec „Nabídka v listinné podobě musí být.....atd“.

Zadavatel **upravil** část „Místo, doba a způsob podání nabídky“ takto:

Nabídky se podávají písemně v elektronické podobě, na profilu zadavatele na adrese <https://www.tenderarena.cz/profil/HlavniMestoPraha>.

Lhůta pro podání nabídek je stanovena do 21. 11. 2018 do 10:00 hodin.

V případě podání po stanoveném termínu nebude k nabídkám přihlíženo.

Dotazy k této ZD mohou účastníci uplatnit e-mailem na adresu [zakazky@mppraha.cz](mailto:zakazky@mppraha.cz) nebo písemně na adresu Hlavní město Praha, Městská policie hlavního města Prahy Korunní 98, Praha 10, 101 00 ve lhůtě podle § 98 odst. 3 zákona.

Veškeré poskytované dodatečné informace k ZD, stejně jako další informace k této veřejné zakázce budou zveřejněny na výše uvedeném profilu zadavatele.

Zadavatel **vypustil** část „Otevírání obálek s nabídkami“

### **Závazný návrh rámcové smlouvy**

Zadavatel **upravil** článek II, odstavec 6 Smlouvy takto:

6. Prodávající v době platnosti této Smlouvy musí být držitelem těchto dokladů: (případně rovnocenných dokladů ve smyslu § 90 odst. 3 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek ve znění pozdějších předpisů)

- Atest Ministerstva dopravy ČR - 8SD pro nabízené vozidlové radiostanice. Jedná se o osvědčení – přílohu rozhodnutí o schválení technické způsobilosti typu konstrukční části vozidla nebo výbavy, vydaného pro nabízené vozidlové radiostanice, Ministerstvem dopravy ČR - Odborem provozu silničních vozidel.

- Doklad o udělení homologace z hlediska elektromagnetické kompatibility podle Předpisu Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK/OSN) č. 10 – Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel z hlediska elektromagnetické kompatibility, pro nabízený GPS modul.
- Certifikát TETRA Interoperability Certificate veškerých dodávaných rádiových komunikačních zařízení Tetra pro verzi rádiové infrastruktury Dimetra IP R8.1 nebo vyšší na funkcionality SCCH (Tetra AssociationTTR001-01:Core), AUTH (Tetra AssociationTTR001-04:Auth), („certifikace 04“), a AIE (Tetra AssociationTTR001-11:AIE), („certifikace 11“).

**Vzhledem k výše uvedenému zadavatel rozhodl o prodloužení lhůty pro podání nabídek o celou původní lhůtu, a to do 21. 11. 2018, 10:00 hod.**

Zadavatel tímto současně oznamuje, že v souladu s ust. § 212 ZZVZ uveřejní ve Věstníku veřejných zakázek opravný formulář „Oprava – Oznámení změn nebo dodatečných informací“ k formuláři „Oznámení o zahájení zadávacího řízení“, uveřejněném ve Věstníku veřejných zakázek dne 5. 9. 2018 pod evidenčním číslem zakázky Z2018-030303.

Zadavatel vzhledem k rozsahu úprav rovněž zveřejňuje společně s „Oznámením o dotazu účastníka a změna zadávací dokumentace k VZ“ upravenou zadávací dokumentaci.

V Praze dne 8. 10. 2018

.....  
za správnost  
Tomáš Horník